

VOL. 7 — No 4
15 DECEMBRE 1966

THÉÂTRE

**QUI DIT
VOYAGE
DIT**



AIR CANADA

1966 au Rideau Vert...

...au Rideau Vert 1967

Pour notre théâtre, pour notre troupe et, nous l'espérons, pour notre fidèle public, l'année 1966 a été particulièrement intéressante, riche d'expériences acquises, émotions partagées, inoubliables succès entre les éclats de rire des traditionnelles revues des fêtes. Mais jetons un coup d'œil rétrospectif sur l'année qui vient de s'écouler:

"On grève de rire", création canadienne, a certainement donné le ton, puisque "c'est comme ça qu'on rit dans l'temps des fêtes".

Georges Feydeau, son "Chat en poche",
Marcel Mithois et le "Croque-Monsieur",
Robert Thomas et "Les Assassins Associés",

René de Obaldia avec "Du vent dans les branches de Sassafras" ont continué pendant l'année à provoquer le rire des spectateurs... et parfois celui des acteurs, de leur humour différent, original et savoureux.

Mais s'il est bon de rire — "L'étourdi" de Molière l'a prouvé tout un mois de l'année qui s'achève — il est parfois meilleur de rêver avec Calderon de la Barca et le récent triomphe de "La Vie est un Songe" brillamment mise en scène par Paul Blouin, a su nous en convaincre.

Enfin, en donnant à son public la possibilité de "voir" et d'"entendre" en français un chef-d'oeuvre du théâtre russe: "Les Trois Soeurs" d'Anton Tchekhov, dirigé par I.M. Raevsky, metteur en scène du Théâtre d'Art de Moscou, en donnant à tous les membres de sa troupe celle de travailler selon les méthodes et les grandes traditions dramatiques russes, le Rideau Vert a franchi avec un immense succès, une profonde satisfaction, une nouvelle étape de son histoire.

1967 commence "En rire et en couleurs" et c'est normal, puisque "c'est comme ça qu'on rit dans l'temps du jour de l'an".

1967 continue avec une autre création canadienne en mettant à l'affiche une nouvelle comédie dramatique de Françoise Loranger: "Encore cinq minutes..." à partir du 15 janvier.

1967, hiver et printemps, verra successivement au Rideau Vert: l'oeuvre du dramaturge espagnol Garcia Lorca, un vaudeville russe de Kataiev, une soirée J.P. Sartre et une comédie de Labiche. Mais nous reparlerons des spectacles à venir, d'un mois à l'autre ainsi que des oeuvres que nous présenterons dans le cadre des Fêtes du Centenaire et de l'Expo '67. D'ici là, nous souhaitons à notre public, à tous nos collaborateurs une excellente année et promettons, en ce qui nous concerne, de n'épargner aucun effort pour que le Rideau Vert demeure à la hauteur de la tâche qu'il se propose depuis 18 années: servir avant tout le Théâtre.

Mercedes Palomino



Salon Claude Farjon Inc.

Intercoiffure
Postiches, Parfumerie

1456 Drummond — VI 2-1887-8-9

Ouvert le lundi

Yvette Brind'Amour



Jacques Lorain

Germaine Giroux



Germaine GIROUX André MONTMORENCY
Marthe CHOQUETTE Jacques LORAIN
Diane PINARD Jean-Pierre MASSON
Arlette SANDERS Benoît MARLEAU

jouent

EN RIRE ... ET EN COULEURS!!!

Revue des Fêtes de Jacques Lorain

Décorée par Guy Rajotte et habillée par François Barbeau

colorée en musique par Maurice Darnell

et dirigée par Yvette Brind'Amour

- Un ● En rire et en couleurs
- Deux ● Un client sérieux
- Trois ● Le centenaire
- Quatre ● La bonne recette de tante Germaine
- Cinq ● La vérité s'habille . . . comme elle peut
- Six ● Badman
- Sept ● Les gros sous
- Huit ● Dernier aveu
- Neuf ● La complainte du Montréalais
- Dix ● Les trois p'tites soeurettes

15 minutes d'entr'acte

- Onze ● Le créateur
- Douze ● Conférence du professeur "entre-guillet"
Texte: Gina Bausson
- Treize ● Places aux femmes
Texte: André Montmorency
- Quatorze ● Secrets d'états
- Quinze ● La belle de Cadix
Texte: André Montmorency
- Seize ● L'amour en fin de semaine
- Dix-sept ● Les confidences de Montréal
- Dix-huit ● Québec story

— FIN —

Les décors ont été construits par Villemur, assisté de Claude Leblanc, Paul Ed. Dolbec et Emile Lachaine
Brossés par Jean-Claude Olivier

Les robes ont été confectionnées par Michèle Nagy

Les costumes masculins par Mario Canale

Chefs électriciens: Georges Faniel — Jacques Sauriol — Gatien Payette

Chefs machinistes: Louis Sarraillon — André Vandersteenen

Régisseurs: Jean-Claude L'Espérance — Jean-Yves Laforce

Secrétariat: Marie-Thérèse Renaud — Francette Sorignet

Archiviste: Charles Brind'Amour

Annonces programme: Jacqueline Cailloux

Photos: Guy Dubois

D'un continent à l'autre

DARO VOYAGES

l'agence de l'élite

24 rue Royale, Paris, RIC-7729

1500 Stanley, Montréal, 844-3908

Directeur: LOUIS COLLARD

Marthe Choquette



Jean-Pierre Masson

Diane Pinard



C'est la revue du temps des Fêtes
Vous avez ri au Rideau Vert
Pour que la fête soit complète
Retenez chacun un couvert

A la BRASSERIE



André et Raymond Lelarge
630 ouest Dorchester
866-9506

Stationnement gratuit: le soir, après 5.30 p.m.

A ceux qui savent ce que
"Bien Manger" veut dire...
"Bien Boire" signifie...

Anjou  QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL

807 EST, LAURIER

De nos cuisines à votre table,
les succulentes préparations congelées:

PAUPIETTES DE VEAU

COQ AU VIN

CIVET DE LIEVRE

Roger Lebert, prop.
Diplôme de maîtrise
du Club Gastronomique Prosper Montagné de Paris

Service à domicile
Mtl. CR. 2-4065 - CR. 2-4086

“Encore cinq minutes...”

de Françoise Loranger

Création canadienne

Le 15 février 1965, c'est avec “Une maison, un jour” comédie dramatique de Françoise Loranger, que le Théâtre du Rideau Vert commença une nouvelle collaboration avec un auteur canadien.

Pendant un mois, “Une maison, un jour” obtint un tel succès — la pièce fut donnée à guichet fermé — qu'il fallut remettre l'oeuvre à l'affiche et ouvrir avec elle la saison théâtrale 1965-1966. “Une maison, un jour” fut créée à Paris à l'Odéon-Théâtre de France et en Union Soviétique, sur les scènes de Léninegrad et de Moscou avec un véritable triomphe.

Aujourd'hui, le Théâtre du Rideau Vert est heureux et fier de présenter au public montréalais une autre comédie dramatique de Françoise Loranger: “*Encore cinq minutes*” dans une mise en scène de Louis Georges Carrier — nouveau collaborateur du Rideau Vert — les décors de Hugo Wuetrich, les costumes de François Barbeau. L'interprétation de cette pièce canadienne a été confiée à Marjolaine Hébert, Jean Duceppe, Benoît Girard et Michèle Deslauriers, Premier Prix du Conservatoire de l'année 1966.

Le Théâtre du Rideau Vert, en créant “*Encore cinq minutes*” de Françoise Loranger commence brillamment l'année 1967.

Nouveaux abonnements au Théâtre du Rideau Vert

Le Théâtre du Rideau Vert offre à son public un nouvel abonnement englobant les cinq premiers spectacles de l'année 1967 dont voici la liste:

du 15 janvier au 14 février,

le Théâtre du Rideau Vert met à l'affiche une nouvelle création canadienne: "ENCORE CINQ MINUTES" de Françoise Loranger dont la dernière oeuvre "Une Maison, un jour" remporta le succès que l'on sait tant au Canada qu'à l'étranger. La mise en scène de "ENCORE CINQ MINUTES" a été confiée à Louis Georges Carrier qui, pour la première fois, collaborera avec le Théâtre du Rideau Vert. Marjolaine Hébert, Jean Duceppe, Benoît Girard et Michèle Deslauriers en seront les interprètes. Décors: Hugo Wuetrich
Costumes: François Barbeau.

du 15 février au 14 mars,

c'est l'oeuvre du dramaturge espagnol Frédéric Garcia Lorca: "DOÑA ROSITA", mise en scène par Florent Forget qui continuera la saison théâtrale. Les costumes seront de François Barbeau, le décor de Renée Capriolo, elle sera jouée par Yvette Brind'Amour, Marthe Thiéry, Lucie De Vienne, Gérard Poirier, François Rozet, Le Gouriadec et une importante distribution.

du 15 mars au 14 avril,

le public montréalais pourra rire avec le vaudeville russe de Kattaïev: "JE VEUX VOIR MIOUSSOV", toujours à l'affiche parisienne, avec Jean Duceppe, Janine Sutto, Hélène Loïselle, Germaine Giroux, Diane Pinard, Luce Guilbeault, Pierre Thériault, André Cailloux, J.-Louis Paris, Serge Turgeon, tous, sous la direction d'Yvan Canuel dont se sera la première mise en scène au Théâtre du Rideau Vert.

du 15 avril au 14 mai,

soirée JEAN-PAUL SARTRE: "HUIS-CLOS" interprété par: Andrée Lachapelle, Gérard Poirier et Yvette Brind'Amour qui assurera aussi la mise en scène. Monique Miller et Benoît Girard interpréteront "LA P... RESPECTUEUSE", mise en scène par Paul Blouin.

Les décors de cette soirée seront réalisés par Hugo Wuetrich, les costumes créés par François Barbeau.

du 15 mai au 14 juin,

la saison s'achèvera avec une joyeuse comédie de Labiche: "LA POUDRE AUX YEUX" mise en scène par Gérard Poirier avec Denyse St-Pierre, André Cailloux, Germaine Giroux, Marthe Choquette, Jean-Pierre Masson, André Montmorency, Benoît Marleau, Denise Proulx et Christiane Delisle.

Décor: Guy Rajotte — Costumes: François Barbeau.



Maurice Darnell

Un bon café s'achète chez

Gérard Van Houtte Inc.

SPÉCIALISTE EN TORRÉFACTION ET MOUTURE DES CAFÉS
TOUT POUR LA BONNE TABLE

1030, ouest rue Laurier

Tél. 274-5601

Ma Boutique Enrg.

TISSUS TOUS GENRES • IMPORTATIONS

CR. 2-3907

5684 Ave du Parc

Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches,

Et puis voici *Bellefleur*, qui ne *vit* que pour vous.

(Extrait de Green)
Paul Verlaine

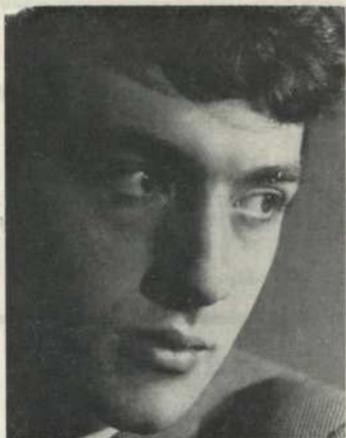
Belle fleur

Marc Olivier-Brousseau

Fleuriste-décorateur

3971 Lasalle — 769-4589

André Montmorency



Arlette Sanders

Benoît Marleau



Mme Jean-Louis Audet

Directrice

Classes enfantines: Diction, Chant, Rythmique et Danse
Classes adultes: Phonétique, Expression orale, Art Dramatique
Certificats et diplômes

3959 St-Hubert

521-6168

BEAUTÉ-SCIENCE CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE

Docteur CHIRO Cosmétiques

dirigée par

S. CHIRO, pharmacienne,
esthéticienne,

et

Docteur M. CHIRO

*Toutes deux diplômées de:
l'Université de Bucarest*

Soins esthétiques de la peau,
Épilation définitive
ou temporaire,
PEELING, COSMÉTIQUES, etc...
Soins pour la peau des
adolescents

2075 rue de la Montagne
288-2903

Au point de vue
de la qualité des
spectacles, on peut
compter sur le
RIDEAU VERT.

•

Au point de vue
de la qualité des
services bancaires,
plus de trois millions
de Canadiens
comptent sur
**LA PREMIÈRE
BANQUE AU
CANADA.**

•



**BANQUE DE
MONTREAL**



Point n'est besoin d'aller à Paris

pour déguster l'authentique cuisine française

Nous aimons à rappeler à tous nos clients et amis que, les homards, les steaks sont des spécialités du

"RESTAURANT CHEZ SON PÈRE"

Toutefois nous devons ajouter que chacun de nos plats est une spécialité.

AU RESTAURANT "CHEZ SON PÈRE" nous ne faisons pas que servir, nous nous spécialisons.

Venez nous rendre visite dès maintenant et le constater par vous-même.

"LE RESTAURANT CHEZ SON PÈRE"

est ouvert du lundi au samedi inclusivement

Déjeuners d'hommes d'affaires à partir de 11h.30 a.m.

Menus spéciaux de 6h. p.m. à 2h. a.m.

LICENCE COMPLETE



Seulement 3 Chefs au pays se sont mérités l'honneur de faire partie de cet ordre culinaire français.

MONSIEUR FRANÇOIS BOUYEUX Propriétaire et Chef de "CHEZ SON PÈRE", est l'un des trois seuls chefs à travers tout le Canada récipiendaires du titre tant convoité de "MAÎTRE QUEUX DE FRANCE". Cette organisation française d'art culinaire existe depuis 150 ans.



Chez Son Père

Le meilleur restaurant français à Montréal

907, boul. St-Laurent

Montréal

Tél.: UN. 1-5861



"LE RENDEZ-VOUS DES GOURMETS"

Dans l'ouest: 2080 rue de la Montagne
VI 2-3481

Dans l'est: 808, rue Ste-Catherine est
VI 2-3485

"CHEZ FANNY": 1279 rue St-Hubert
VI 2-3488

*Spécialités provençales
et son jeu de "Pétanque"*

"Envoi de fleurs"

*Laissez parler les fleurs,
leur grâce est toujours prête
à se faire l'interprète
des sentiments de votre coeur.*

"MIMOSA FLEURISTE"

8690 St. Denis

DU 8-3251



GraphikArt

1411, rue crescent, suite 201,
montréal 25, qué.,
téléphone: 288-5267

studio d'arts graphiques
maquettes de tout genre
création de sigles et symboles
les affiches, programmes et annonces
du rideau vert sont réalisés
par notre maison

LE RIDEAU VERT INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André MONTPETIT, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

Directeurs:

Loic Le Gouriadec, Ernest Hébert, Paul Colbert

Vérificateurs:

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie

"THÉÂTRE"

revue du théâtre au Canada, est publiée le 15 de chaque mois par le Rideau Vert Inc.

Rédacteur en chef: Loic Le Gouriadec

Directrice: Mercedes Palomino

Administration et rédaction: 355 rue Gilford — 345-0267

Abonnement: \$2.00 par année — Exemplaire \$0.25

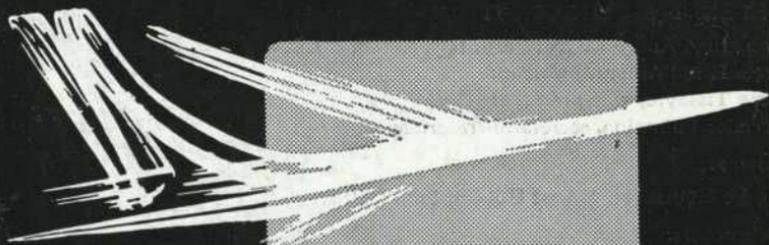
Imprimé par Imprimerie Judiciaire Enrg.



Le Rideau Vert distribue la revue "THEATRE" à son aimable clientèle, avec ses hommages.

Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour leur générosité à notre égard.

Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)



FESTIVAL EN PLEIN CIEL

A 25,000 pieds d'altitude vous ne serez jamais si près des étoiles... de cinéma. Films en couleur les plus récents, grand écran, écouteurs individuels et un choix de sept divertissements musicaux en stéréophonie. C'est tout un programme... et une exclusivité AIR FRANCE au Canada.

**VOLS QUOTIDIENS
VERS PARIS ET CHICAGO
AIR FRANCE**

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE